

Beinecke MS 408

1 Introduction

In the following, mainly to promote easier readability, a transcription of the manuscript is provided, based on Takeshi Takahashi's transliteration. Takahashi's transliteration is extracted from Schwerdtfeger (2004) and converted back into glyphs using a font by Bettencourt (n.d.).

2 Transcription

2.1 Folio 1, Recto

[P1, 1] 𐌱𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌰 𐌰 𐌱𐌴𐌰 𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌲𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌰 𐌴𐌰 𐌳𐌰𐌲𐌰
[P1, 2] 𐌳𐌰𐌲𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌰𐌲 𐌰 𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰 𐌳𐌰 𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌳𐌰
[P1, 3] 𐌳𐌰𐌰𐌲 𐌳𐌰𐌴𐌰 𐌰𐌲 𐌲𐌴𐌰 𐌳𐌰𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌳𐌰
[P1, 4] 𐌳𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌲𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌳𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌰 𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰
[P1, 5] 𐌳𐌰𐌲𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌰
[T1, 6] 𐌲𐌳𐌰𐌰𐌰𐌰

[P2, 7] 𐌰𐌳𐌰 𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌰𐌲𐌰 𐌳𐌰𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌰 𐌳𐌰𐌴𐌰
[P2, 8] 𐌲𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌲𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰
[P2, 9] 𐌳𐌰𐌰 𐌳𐌰𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰
[P2, 10] 𐌳𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰

[P3, 11] 𐌴𐌴𐌰 𐌳𐌰𐌴𐌰𐌰 𐌰𐌲 𐌳𐌰𐌴𐌰 𐌲𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲𐌰𐌴𐌰-
[P3, 12] 𐌴𐌴𐌰𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲-
[P3, 13] 𐌳𐌰𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲𐌰𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌳𐌰 𐌰𐌲𐌰𐌰 𐌳!-
[P3, 14] 𐌳𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌰 𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰!-
[P3, 15] 𐌳𐌰𐌰 𐌳𐌰𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰-
[P3, 16] 𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌳𐌰𐌴𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌰 𐌳𐌰 𐌴𐌴𐌰-
[P3, 17] 𐌲𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲-
[P3, 18] 𐌲𐌴𐌰 𐌳𐌰𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲𐌰 𐌳𐌰𐌴𐌰𐌲 𐌳𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲-
[P3, 19] 𐌳𐌴𐌰𐌲 𐌳𐌰𐌴𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲 !𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲-
[P3, 20] 𐌳𐌰𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌳𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲=
[T3, 21] 𐌴𐌴𐌰 𐌳𐌰𐌰𐌰=

[P4, 22] 𐌴𐌴𐌰 𐌳𐌰𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲𐌰𐌲𐌰 𐌳𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰-
[P4, 23] 𐌴𐌴𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌳𐌰𐌰𐌰 𐌳𐌰𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌰 𐌳𐌰𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰!𐌴𐌰!!!-
[P4, 24] !𐌴𐌴𐌰!𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲𐌰-
[P4, 25] 𐌲𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰!𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲-
[P4, 26] 𐌴𐌴𐌰𐌰 𐌳𐌰𐌲𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲-
[P4, 27] !𐌴𐌰! 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰 𐌴𐌴𐌰𐌲 𐌴𐌴𐌰𐌲=
[T4, 28] 𐌳𐌴𐌰𐌰𐌰=

2.2 Folio 1, Verso